

**Predbežné oznámenie o koncentrácii**  
**(Vec COMP/M.5038 – Telefónica/Turmed/Rumbo)**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 35/11)

1. Komisii bolo dňa 30. januára 2008 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podniky Turmed, S.L. („Turmed“, Španielsko), začlenený do podniku Orizonia Corporation („Orizonia“, Španielsko), a Telefónica, S.A. („Telefónica“, Španielsko) získavajú prostredníctvom kúpy akcií v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady spoločnú kontrolu nad podnikom Red Universal de Marketing y Booking Online, S.A. („Rumbo“, Španielsko), ktorý bol doteraz spoločne kontrolovaný podnikmi Amadeus IT Group, S.A. („Amadeus“, Španielsko) a Terra Networks Asociados, S.L. („TNA“, Španielsko), stopercentnou dcérskou spoločnosťou podniku Telefónica.

Táto transakcia tiež zahŕňa predaj podniku Viajar.com Viajes, S.L.U. („Viajar.com“, Španielsko), kontrolovaného podnikom Orizonia a podniku Terra Business Travel, S.A. („Terra Business Travel“), kontrolovaného podnikom TNA, podniku Rumbo.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Turmed/Orizonia: dodávateľ služieb cestovného ruchu, vrátane služieb týkajúcich sa predaja cestovných zájazdov do destinácií na území členských štátov a mimo tohto územia, ako aj služieb cestovných kancelárií prostredníctvom Viajes Iberia a Viajar.com, preprava turistov charterovými letmi a organizovanie výletných plavieb,
- Telefónica: poskytovateľ telekomunikačných služieb,
- TNA: poskytovateľ služieb cestovnej kancelárie prostredníctvom internetu a služieb bežných cestovných kancelárií,
- Terra Business Travel: poskytovateľ služieb cestovnej kancelárie prostredníctvom internetu a služieb bežných cestovných kancelárií,
- Rumbo: služby cestovnej kancelárie prostredníctvom internetu.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.5038 – Telefónica/Turmed/Rumbo na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.